

Oboe  
Percusión  
Trio de piano  
Trombón

## 56° Concurso Internacional de Música del ARD 2007 Munich

Del 4 al 21 de septiembre

**Condiciones**

Internationaler Musikwettbewerb der ARD  
Bayerischer Rundfunk  
D-80300 München  
Tel. ++49 89 5900-2471  
Fax ++49 89 5900-3573  
E-Mail [ard.musikwettbewerb@brnet.de](mailto:ard.musikwettbewerb@brnet.de)  
[www.ard-musikwettbewerb.de](http://www.ard-musikwettbewerb.de)

## Reglamento general

El 56º Concurso Internacional de Música del ARD en Munich se celebrará en las categorías siguientes:

**Oboe**

**Trombón**

**Percusión**

**Trío de Piano**

La invitación al concurso se dirige a los músicos jóvenes que se declaren dispuestos a emprender una carrera internacional.

El Concurso está abierto a músicos de todas las nacionalidades nacidos entre 1978 y 1990 (para el trío el promedio de edad máximo de 29 años)

El concurso se celebrará desde el 4 hasta el 21 de septiembre de 2007 (incluidos los Conciertos de Premiadados).

Las pruebas eliminatorias serán públicas.

Cierre de inscripción: el 30 de abril de 2007

Confirmación de admisión: el 30 de junio de 2007

## Organizador

El 56º Concurso Internacional de Música del ARD Munich 2007 es una organización de Arbeitsgemeinschaft der Rundfunkanstalten der Bundesrepublik Deutschland (ARD)

*Bayerischer Rundfunk* München

*Hessischer Rundfunk* Frankfurt am Main

*Mitteldeutscher Rundfunk* Leipzig

*Norddeutscher Rundfunk* Hamburg

*Radio Bremen*

*Rundfunk Berlin-Brandenburg*

*Saarländischer Rundfunk* Saarbrücken

*Südwestrundfunk* Stuttgart

*Westdeutscher Rundfunk* Köln

*Deutsche Welle* Köln

*Deutschlandradio* Köln/Berlin

*Miembro de la Federación Mundial de Concursos Internacionales de Música, Ginebra*

## Contenido

- 1 Título
- 2 **Reglamento general | Organizador**
- 3 Premios y Premios especiales
- 4 Normas de admisión
- 5 Desarrollo del concurso
- 6 Presencia | Alojamiento
- 7 Premiados
- 8 Actuaciones
- 9 Otros contratos de conciertos
- Repertorios | Jurados
- 10 Oboe
- 11 Trombón
- 12 Percusión
- 13 Trío de piano
- 14 Calendario
- 15 Comité de honor | Patrocinio
- 16 Comité ejecutivo | Dirección
- 17 Próximos concursos

## Premios y Premios especiales

<i>Oboe</i>	Primer Premio	10.000 €
	Segundo Premio	7.500 €
	Tercer Premio	5.000 €
<i>Trombón</i>	Primer Premio	10.000 €
	Segundo Premio	7.500 €
	Tercer Premio	5.000 €
<i>Percusión</i>	Primer Premio	10.000 €
	Segundo Premio	7.500 €
	Tercer Premio	5.000 €
<i>Trío de piano</i>	Primer Premio	15.000 €
	Segundo Premio	12.000 €
	Tercer Premio	9.000 €

Los Premios serán otorgados por los jurados.

### Los Premios del Público

Los Premios del Público dotados con 6.000 € en total, donados por la Theodor-Rogler-Stiftung, serán otorgados en las pruebas finales:

- Oboe 1.500 €
- Trombón 1.500 €
- Percusión 1.500 €
- Trío de piano 1.500 €

### Premios para la mejor interpretación de la composición de comisión

Premios dotados con 4.000 € en total, donados por la Alice Rosner Fondation, para la mejor interpretación de la respectiva composición de comisión, serán otorgados en las categorías siguientes

- Oboe para la composición de Olli Mustonen, 1.000 €
- Trombón, para la composición de Stefan Heucke, 1.000 €
- Percusión, para la composición de Matthias Pintscher, 1.000 €
- Trío de piano para la composición de Tobias PM Schneid, 1.000 €

### Premio especial de la Münchener Kammerorchester

Premio especial de la Münchener Kammerorchester dotado con 1.000 €, será otorgado por los miembros de la Münchener Kammerorchester a un semifinalista destacado en las categorías oboe o trombón.

### Premio Alice Rosner

La Alice Rosner Fondation otorga el Premio Alice Rosner dotado con 1.000 € para la mejor interpretación de una obra del siglo 20.

### Premio de Música de Osnabrück

Premio de Música de Osnabrück dotado con 7.500 € y vinculado a un concierto con la Osnabrücker Sinfonieorchester durante la temporada 2007/08, para un finalista de las categorías oboe o trombón.

### Premio Brüder-Busch

El Gebrüder-Busch-Kreis, en colaboración con la Philharmonie Südwestfalen, otorga el Premio Brüder-Busch dotado con 3.000 € a un finalista sobresaliente de la categoría trombón. El Premio es vinculado al concierto inaugural del Gebrüder-Busch-Kreis y conciertos siguientes con la Philharmonie Südwestfalen.

### Premio de Música del ifp

El Premio de Música del ifp Colonia dotado con 3.000 € para una prestación eminente de un trío de piano.

### Premio Bärenreiter Urtext

Bonos para partituras de 1000 €.

### Premio especial de Oehms Classics

La marca Oehms Classics invita a la grabación de un CD a un premiado o finalista.

## Contenido

- 1 Título
- 2 Reglamento general | Organizador
- 3 **Premios y Premios especiales**
- 4 Normas de admisión
- 5 Desarrollo del concurso
- 6 Presencia | Alojamiento
- 7 Premiados
- 8 Actuaciones
- 9 Otros contratos de conciertos
- Repertorios | Jurados
- 10 Oboe
- 11 Trombón
- 12 Percusión
- 13 Trío de piano
- 14 Calendario
- 15 Comité de honor | Patrocinio
- 16 Comité ejecutivo | Dirección
- 17 Próximos concursos

## Normas de admisión

### *Cierre de inscripción*

Cierre de inscripción: el **30 de abril de 2007**.

Las solicitudes de inscripción deben ser remitidas entre el 1 y el 30 de abril de 2007 a la siguiente dirección postal:  
Internationaler Musikwettbewerb  
c/o Bayerischer Rundfunk  
Rundfunkplatz 1  
D-80335 München

### *Solicitud de admisión*

La solicitud irá acompañada de la siguiente documentación:

- para la preselección un CD personalmente grabado, que no puede tener más de un año (el repertorio se especifica más adelante)
- dos cartas de presentación de personalidades eminentes del mundo de la música
- en caso de estudiantes, el consentimiento del profesor para la participación en el Concurso
- un curriculum vitae
- una foto (tamaño tarjeta postal) en blanco y negro o de colores

### *Admisión*

Los resultados de la preselección serán comunicados antes del 30 de junio de 2007. La decisión de la Comisión Preseleccionadora será inapelable sin que se emita ningún comentario.

Los candidatos recibirán una carta de admisión con la que pueden solicitar un visado si fuera necesario.

### *Aceptación del reglamento*

La inscripción del concursante implica, por su parte, la aceptación del reglamento en su totalidad y de las decisiones del jurado (sin apelación).

La participación es posible sólo en una categoría.

La solicitud de inscripción puede considerarse nula si no corresponde a las exigencias del concurso. No se devolverá la documentación presentada ni el soporte del sonido.

### *Cuota de inscripción*

Después de haber recibido la carta de admisión, los candidatos deben ingresar una cuota de inscripción de 100 € para los solistas, 150 € para los tríos de piano, como cheque cruzado o enviar “libre de gastos” para el destinatario (mas información en la carta de admisión) hasta el 30 de julio de 2007.

Este importe no será reembolsado en ningún caso.

Se reserva el derecho de modificación.

En caso de duda, el texto alemán está vigente.

El texto de presente prospecto está disponible en alemán, inglés, francés, italiano y español. El prospecto y el formulario de inscripción pueden ser descargados en el sitio web ([www.ard-musikwettbewerb.de](http://www.ard-musikwettbewerb.de)).

## Contenido

- 1 Título
- 2 Reglamento general | Organizador
- 3 Premios y Premios especiales
- 4 **Normas de admisión**
- 5 Desarrollo del concurso
- 6 Presencia | Alojamiento
- 7 Premiados
- 8 Actuaciones
- 9 Otros contratos de conciertos
- Repertorios | Jurados
- 10 Oboe
- 11 Trombón
- 12 Percusión
- 13 Trío de piano
- 14 Calendario
- 15 Comité de honor | Patrocinio
- 16 Comité ejecutivo | Dirección
- 17 Próximos concursos

## Desarrollo del concurso

### *Pruebas eliminatorias*

Hay cuatro eliminatorias en cada categoría.

La Semifinal en las categorías oboe y trombón tendrá lugar con la Münchener Kammerorchester sin director de orquesta. Como máximo seis participantes de cada categoría pueden acceder a la Semifinal.

La Final en todas las categorías – oboe, trombón, percusión y trío de piano – se realizará con la Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks. Como máximo cuatro participantes de cada categoría pueden acceder a la Final.

### *Fecha de primera prueba.*

Cada candidato recibirá por escrito la fecha de su primera prueba.

### *Programa*

El concursante no podrá modificar el programa presentado en la inscripción. Las editoriales indicadas deben ser tomadas en consideración. Las propias composiciones de los concursantes no pueden ser presentadas.

### *Repertorio*

El repertorio detallado más adelante es obligatorio.

Los candidatos pueden fijar el orden de su actuación.

Ninguna obra del repertorio no puede repertirse.

Si posible, deberán utilizarse las ediciones de los textos originales.

El Jurado puede realizar una selección de piezas o de sus partes en las eliminatorias iniciales.

### *Pianistas acompañantes*

Los concursantes tendrán a su disposición pianistas acompañantes. Cada concursante tendrá posibilidad a tener al menos dos ensayos

Los participantes, si lo desean, podrán traer a sus propios pianistas por su cuenta.

## Contenido

- 1 Título
- 2 Reglamento general | Organizador
- 3 Premios y Premios especiales
- 4 Normas de admisión
- 5 **Desarrollo del concurso**
- 6 Presencia | Alojamiento
- 7 Premiados
- 8 Actuaciones
- 9 Otros contratos de conciertos
- Repertorios | Jurados
- 10 Oboe
- 11 Trombón
- 12 Percusión
- 13 Trío de piano
- 14 Calendario
- 15 Comité de honor | Patrocinio
- 16 Comité ejecutivo | Dirección
- 17 Próximos concursos

## Presencia

### Presencia de los candidatos en el Concurso

Cada concursante se presentará personalmente un día antes de su primera prueba eliminatoria con su pasaporte u otro documento de identidad en la oficina del Concurso y solo podrá abandonar Munich con permiso de la dirección del Concurso mientras participe en el mismo (los Premiados solo el 22 de septiembre de 2007).

Cada concursante debe liberarse de todas las obligaciones profesionales durante la duración del concurso.

## Alojamiento

### Alojamiento durante el concurso

Para la duración de la Primera Prueba Eliminatoria, los concursantes recibirán la lista de unos hoteles económicos donde podrán alojarse por su cuenta.

Los gastos del alojamiento correrán a cargo del Concurso para cada candidato que acceda a la Segunda Prueba Eliminatoria hasta que termine su participación en el Concurso. Eso no concierne ni a pianistas ni a otras personas acompañantes.

Todos los candidatos que accedan a la Semifinal serán invitados por el Concurso hasta los Conciertos de Premiados.

## Contenido

- 1 Título
- 2 Reglamento general | Organizador
- 3 Premios y Premios especiales
- 4 Normas de admisión
- 5 Desarrollo del concurso
- 6 **Presencia | Alojamiento**
- 7 Premiados
- 8 Actuaciones
- 9 Otros contratos de conciertos
  
- Repertorios | Jurados
- 10 Oboe
- 11 Trombón
- 12 Percusión
- 13 Trío de piano
  
- 14 Calendario
- 15 Comité de honor | Patrocinio
- 16 Comité ejecutivo | Dirección
- 17 Próximos concursos

## Premiados

### *Entrega de los galardones*

La distribución de los galardones tendrá lugar en el transcurso de una ceremonia de entrega de los mismos. Los Premiados deberán recoger sus galardones personalmente.

### *Conciertos de clausura*

En los Conciertos de Clausura se presentarán las obras de música de cámara y las obras para solistas con orquesta. El Jurado, en colaboración con el Departamento de la Música de la Bayerischer Rundfunk y la Dirección del Concurso determinan la composición del programa de los conciertos.

Los Premiados actuarán a título gratuito en estos conciertos.

### *Retransmisiones y grabaciones de radio y televisión*

Los conciertos de premiados serán retransmitidos en directo por la Bayerischer Rundfunk, el concierto con la orquesta sinfónica será grabado y retransmitido por la Televisión Bávara. Otras difusiones en Alemania y en el extranjero son factibles. Las retransmisiones de la emisión completa o de sus partes son posibles.

La Dirección del Concurso se reserva todos los derechos de radiodifusión, grabación y emisión por televisión de las pruebas eliminatorias y de los conciertos de clausura, así como los derechos de grabación fonográfica, de edición de discos o cintas del mismo.

La inscripción al concurso es considerada la aceptación de antes citado.

Los Premiados no tienen derecho a retribución alguna.

## Contenido

- 1 Título
- 2 Reglamento general | Organizador
- 3 Premios y Premios especiales
- 4 Normas de admisión
- 5 Desarrollo del concurso
- 6 Presencia | Alojamiento
- 7 **Premiados**
- 8 Actuaciones
- 9 Otros contratos de conciertos
- Repertorios | Jurados
- 10 Oboe
- 11 Trombón
- 12 Percusión
- 13 Trío de piano
- 14 Calendario
- 15 Comité de honor | Patrocinio
- 16 Comité ejecutivo | Dirección
- 17 Próximos concursos

## Contenido

- 1 Título
  - 2 Reglamento general | Organizador
  - 3 Premios y Premios especiales
  - 4 Normas de admisión
  - 5 Desarrollo del concurso
  - 6 Presencia | Alojamiento
  - 7 Premiados
  - 8 **Actuaciones**
  - 9 Otros contratos de conciertos
- Repertorios | Jurados
- 10 Oboe
  - 11 Trombón
  - 12 Percusión
  - 13 Trío de piano
- 14 Calendario
  - 15 Comité de honor | Patrocinio
  - 16 Comité ejecutivo | Dirección
  - 17 Próximos concursos

## Actuaciones

### *Emisoras de radiodifusión*

Los agraciados de los primeros premios serán contratados por cinco emisoras de radiodifusión para actuar en conciertos o en grabaciones con las condiciones habituales de las mismas.

Otros premiados pueden también ser contratados para actuar en conciertos o grabaciones.

Algunos premiados pueden ser contratados para actuar en una emisión de televisión remunerada.

En la temporada 2007/2008 los premiados serán contratados como solistas por:

- Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks
- hr-Sinfonieorchester
- MDR Sinfonieorchester
- Rundfunk-Sinfonieorchester Saarbrücken
- Radio-Sinfonieorchester Stuttgart des Südwestrundfunks

### *Contratos de conciertos*

El Konzerthaus Berlin invita a un finalista de la categoría oboe a actuar en dos conciertos con el Konzerthausorchester Berlin en diciembre de 2007.

## Otros contratos de conciertos

Las instituciones siguientes ofrecerán contratos de conciertos a uno o varios premiados:

Auditorium du Louvre  
 Braunschweig Classix Festival  
 Burghofspiele Rheingau Sommer  
 Camerata Andechs  
 Chor des Bayerischen Rundfunks  
 Collegium Musicum Basel  
 Davos Festival  
 Euregio Musikfestival  
*music and arts*  
 Festival Classic Oberfinning  
 Festival der Nationen, Bad  
 Wörishofen  
 Festival EuroArt Praha  
 Festival Musical Olympus  
 St. Petersburg  
 Festspiele Mecklenburg  
 Vorpommern  
 Festspiele Orff in Andechs  
 Folkwang-Kammerorchester Essen  
 Frankfurter  
 Museums-Gesellschaft e.V.  
 Gebrüder-Busch-Kreis  
 Hapag Lloyd Kreuzfahrten  
 Heidelberger Frühling  
 Hofer Symphoniker  
 Inselfestival Hombroich  
 Internationale Iffeldorfer  
 Meisterkonzerte  
 Internationales Musikfestival  
*Ceský Krumlov*  
 Junges Podium Altrip  
 Juventudes musicales de España  
 Kaisersaalkonzerte Frankfurt/Main  
 Kammerkonzerte im Deutschen  
 Elfenbeinmuseum Erbach  
 Kirchberg-Forum Hessen  
 Kirchheim Classics

pianofestival Ruhr  
 Kloster Andechs Kultur- y  
 Veranstaltungs-GmbH  
 Konzerte auf Henkellsfeld,  
 Wiesbaden  
 Konzertgesellschaft Wuppertal  
 Konzerthaus Berlin  
 Kulturdienst Weimar  
 Kunstfreunde Bensheim  
 Kurpfälzisches Kammerorchester  
 Landesbank Saar, Saarbrücken  
 Leitheimer Schlosskonzerte  
 Liesborner Museumskonzerte  
 Lions International Club  
 Schwäbisch Gmünd  
 Meisterkonzerte im  
 Alten Bahnhof Kettwig  
*Meister von morgen*, Herdecke  
 Mosel Festwochen  
 Mozart-Gesellschaft Dortmund  
 Mozarteum Salzburg  
 Münchener Kammerorchester  
 Münchner Konzertdirektion  
 Hörtnagel  
 Münchner Orchesterverein  
 “Wilde Gungl”  
 Münchner Rundfunkorchester  
 Münchner Symphoniker  
*Musik y Sprache*,  
 Hessenbrückenmühle  
 Musikfestival Kissinger Sommer  
 Musikverein Bamberg  
 Nordwestdeutsche Philharmonie  
 Herford  
 Osnabrücker Sinfonieorchester  
 Philharmonie Merck, Darmstadt  
 Philharmonie Südwestfalen  
 Rathauskonzerte Korbach  
 Rheingau Musik Festival  
 Schleswig-Holstein Musik Festival  
 Schlosstheater Fulda

Schweizer Musikfestwochen  
 Schwetzingen Festspiele  
 Serenade Timmendorfer Strand  
 Sommerkonzerte zwischen Donau  
 y Altmühl  
 Stadttheater Regensburg  
 Südwestdeutsches  
 Kammerorchester Pforzheim  
 Theaterforum Gauting  
 Ticino Musica, Locarno  
 Toniale Musik & Event München  
 Tonhalle Düsseldorf  
 Weilburger Schlosskonzerte  
 Weingartner Musiktage Junger  
 Künstler  
 Wetzlarer Kulturgemeinschaft  
*Winners & Masters München*,  
 Kulturkreis Gasteig  
 Württembergisches  
 Kammerorchester Heilbronn  
 Württembergische Philharmonie  
 Reutlingen  
 Zeughauskonzerte, Neuss

Los organizadores de conciertos y agentes de la industria fonográfica serán invitados a las pruebas finales y a los conciertos de premiados.

## Contenido

- 1 Título
- 2 Reglamento general | Organizador
- 3 Premios y Premios especiales
- 4 Normas de admisión
- 5 Desarrollo del concurso
- 6 Presencia | Alojamiento
- 7 Premiados
- 8 Actuaciones
- 9 **Otros contratos de conciertos**
  - Repertorios | Jurados
- 10 Oboe
- 11 Trombón
- 12 Percusión
- 13 Trío de piano
- 14 Calendario
- 15 Comité de honor | Patrocinio
- 16 Comité ejecutivo | Dirección
- 17 Próximos concursos

## Oboe

### Preselección con CD

- a) NIKOS SKALKOTTAS, Concertino para oboe y piano:  
1º y 2º movimiento
- b) J. S. BACH, Partita la menor para flauta solo:  
Allemande y Courante (también en sol menor)

### Primera Prueba Eliminatoria (20 minutos)

1. GEORG PHILIPP TELEMANN, una de las 6 Partitas de  
“Die Kleine Kammermusik” (con cémbalo)
- y
- ANTAL DORATI, “Cinq pièces pour le hautbois” para oboe  
solo: nº 1 La cigale et la fourmie, nº 3 Fugue à trois voix  
o nº 5 Légerdemain. Le “spiel” – Le “trick”
2. Una de las obras con piano siguientes:  
ROBERT SCHUMANN, Drei Romanzen op. 94: nº 1 y nº 2  
ROBERT SCHUMANN, Fünf Stücke im Volkston op. 102:  
nº 2 y nº 3  
CLARA SCHUMANN, Drei Romanzen (para violín y piano)  
op. 22: nº 1 y nº 3

### Segunda Prueba Eliminatoria (45 minutos)

3. FRANÇOIS COUPERIN, “Les goûts réunis ou les nouveaux  
Concerts”: nº 5, nº 6, nº 7 o nº 11 (con cémbalo)
4. Una de las obras para oboe solo siguientes:  
LUCIANO BERIO, Sequenza VII  
NICCOLÒ CASTIGLIONI, Alef  
MICHAEL FINNISSY, Runnin’ Wild  
VINKO GLOBOKAR, Atemstudie  
HEINZ HOLLIGER, Studie II
5. Una de las obras con piano siguientes:  
ANTAL DORATI, Duo concertante  
HENRY DUTILLEUX, Sonata  
ANDRÉ JOLIVET, Serenada  
CHARLES KOECHLIN, Sonata op. 58: del 1º al 3º movimiento  
ANTONIO PASCULLI, Fantasia sull’ opera *Poliuto* di Donizetti  
GUNTHER SCHULLER, Sonata

### Semifinal con la Münchener Kammerorchester

6. WOLFGANG AMADEUS MOZART, Concierto do mayor KV 314
7. OLLI MUSTONEN, Composición de comisión para oboe solo  
Composición de comisión del Concurso Internacional de Música  
del ARD 2007 (estreno mundial).  
La partitura se enviará con la carta de admisión al concurso.  
La composición de comisión puede interpretarse con la partitura.  
Se prohíbe presentarla públicamente antes del concurso.

### Final con orquesta sinfónica

8. Uno de los conciertos siguientes:  
RICHARD STRAUSS  
BOHUSLAV MARTINŮ  
BERND ALOIS ZIMMERMANN

Las obras de los grupos 6 y 8 deberán interpretarse  
de memoria.

### Jurados Oboe

Elmar Weingarten Presidente  
Maurice Bourgue  
George Caird  
Gordon Hunt  
Thomas Indermühle  
Björn Carl Nielsen  
Stefan Schilli  
Richard Woodhams

## Contenido

- 1 Título
- 2 Reglamento general | Organizador
- 3 Premios y Premios especiales
- 4 Normas de admisión
- 5 Desarrollo del concurso
- 6 Presencia | Alojamiento
- 7 Premios
- 8 Actuaciones
- 9 Otros contratos de conciertos

### Repertorios | Jurados

- 10 **Oboe**
- 11 Trombón
- 12 Percusión
- 13 Trío de piano
- 14 Calendario
- 15 Comité de honor | Patrocinio
- 16 Comité ejecutivo | Dirección
- 17 Próximos concursos

## Trombón

### Preselección con CD

- a) FERDINAND DAVID, Concertino para trombón y piano mi bemol mayor op. 4: 1º y 2º movimiento
- b) FRANK MARTIN, Balada para trombón y piano

### Primera Prueba Eliminatoria (20 minutos)

- 1. Tres de las obras para trombón y piano siguientes:
  - a) FERDINAND DAVID, Concertino mi bemol mayor op. 4
  - b) FRANK MARTIN, Balada
  - c) EUGENE BOZZA, Balada op. 62
  - d) PAUL HINDEMITH, Sonata (1941)
  - e) STJEPAN SULEK, Sonata

### Segunda Prueba Eliminatoria (40 minutos)

- 2. Tres o cuatro de las obras siguientes:
  - a) ALEXANDRE GUILMANT, Morceau symphonique op. 88
  - b) EUGEN REICHE, Concierto nº 2 la mayor
  - c) SIGISMOND STOJOWSKI, Fantasia
  - d) CARL MARIA VON WEBER, Romanze
  - e) JACQUES CASTÉRÈDE, Sonatina
  - f) LAUNY GRÖNDAHL, Concierto op. 81
  - g) LARS-ERIK LARSSON, Concertino op. 45 nº 7
- 3. Una de la obras para trombón solo siguientes:
  - a) FOLKE RABE, Basta
  - b) LUCIANO BERIO, Sequenza V
  - c) IANNIS XENAKIS, Keren

### Semifinal con la Münchener Kammerorchester

- 4. STEFAN HEUCKE, “Neues Stück” para trombón y piano  
Composición de comisión del Concurso Internacional de Música del ARD 2007 (estreno mundial).  
La partitura se enviará con la carta de admisión al concurso.  
La composición de comisión puede interpretarse con la partitura.  
Se prohíbe presentarla públicamente antes del concurso.

- 5. Uno de los conciertos siguientes:  
JOHANN GEORG ALBRECHTSBERGER, si bemol mayor  
LEOPOLD MOZART, re mayor  
GEORG CHRISTOPH WAGENSEIL, mi bemol mayor

### Final con orquesta sinfónica

- 6. Uno de los conciertos siguientes:  
HENRI TOMASI  
CHRISTOPHER ROUSE

### Jurados Trombón

Christhard Gössling Presidente  
Michel Becquet  
Ian Bousfield  
Jonas Bylund  
Enrique Crespo  
András Fejér  
Branimir Slokar

## Contenido

- 1 Título
- 2 Reglamento general | Organizador
- 3 Premios y Premios especiales
- 4 Normas de admisión
- 5 Desarrollo del concurso
- 6 Presencia | Alojamiento
- 7 Premiados
- 8 Actuaciones
- 9 Otros contratos de conciertos

### Repertorios | Jurados

- 10 Oboe
- 11 **Trombón**
- 12 Percusión
- 13 Trío de piano

- 14 Calendario
- 15 Comité de honor | Patrocinio
- 16 Comité ejecutivo | Dirección
- 17 Próximos concursos

## Percusión

### Preselección con CD

- a) ELLIOTT CARTER, Eight Pieces for 4 Timpani: Saeta, Improvisation, Canaries o March (Ed. AMP)
- b) JACQUES DELÉCLUSE, 12 Etudes pour caisse claire: nº 1, nº 6, nº 7, nº 8, o nº 9 (Ed. Leduc)
- c) Una obra o un movimiento de una obra para marimba a elegir (duración aprox. 5 minutos)
- d) Una obra o un movimiento de una obra para percusión solo o para percusión y un instrumento a elegir (duración aprox. 8 minutos)

### Primera Prueba Eliminatoria

1. IANNIS XENAKIS, Rebonds: a o b (Ed. Salabert)
2. J. S. BACH, un movimiento despacio y uno rápido de una de las suites para violoncelo solo BWV de 1007 a 1012
3. Una de la obras siguientes:  
ELLIOT CARTER, "Eight Pieces for Four Timpani": VI Canto (Ed. AMP)  
MICHEL CALS, Impromptu pour 5 timbales (Ed. Notissimo/Leduc)  
Alain Féron, Ta'wil (Ed. Durand)

### Segunda Prueba Eliminatoria

4. ASKELL MASSON, Prim o Kim (Ed. Bim)
5. Una de la obras siguientes:  
IANNIS XENAKIS, Psappa (Ed. Salabert)  
HELMUT LACHENMANN, Intérieur I (Ed. Modern)  
KARL HEINZ STOCKHAUSEN, Zyklus nº 9 (Ed. UE)  
ROLF WALLIN, Stonewave (version para percusión solo) (Ed. Norsk)
6. Una obra a elegir (para percusión o marimba o vibráfono)

### Semifinal con dúo para dos pianos

7. BELA BARTOK, Sonata para dos pianos y percusión: 1º movimiento: Parte de percusión I  
2º y 3º movimiento: Parte de percusión II (Ed. Boosey & Hawkes)

### 8. MATTHIAS PINTSCHER, Composición de comisión para percusión

Composición de comisión del Concurso Internacional de Música del ARD 2007 (estreno mundial).  
La partitura se enviará con la carta de admisión al concurso.  
La composición de comisión puede interpretarse con la partitura.  
Se prohíbe presentarla públicamente antes del concurso.

### Final con orquesta sinfónica

9. CARLO ROQUÉ ALSINA, Themen II para percusión solo y orquesta de cuerda (Ed. Suvini-Zerboni/Schott)

### Jurados Percusión

Alun Francis Presidente  
Keiko Abe  
Christoph Caskel  
Silvio Gualda  
Anders Loguin  
Arnold Riedhammer  
Klaus Treßelt

## Contenido

- 1 Título
- 2 Reglamento general | Organizador
- 3 Premios y Premios especiales
- 4 Normas de admisión
- 5 Desarrollo del concurso
- 6 Presencia | Alojamiento
- 7 Premiados
- 8 Actuaciones
- 9 Otros contratos de conciertos

### Repertorios | Jurados

- 10 Oboe
- 11 Trombón
- 12 Percusión
- 13 Trío de piano
- 14 Calendario
- 15 Comité de honor | Patrocinio
- 16 Comité ejecutivo | Dirección
- 17 Próximos concursos

## Trío de piano

### Preselección con CD

- a) JOSEPH HAYDN, mi mayor Hob XV:28  
 b) JOHANNES BRAHMS, Trio op. 8 (versión 1889):  
 1º y 3º movimiento

### Primera Prueba Eliminatoria

1. Una de las obras de MOZART o de HAYDN siguientes:  
 W. A. MOZART, sol mayor KV 496, si bemol mayor KV 502,  
 mi mayor KV 542, do mayor KV 548,  
 sol mayor KV 564  
 JOSEPH HAYDN, do mayor Hob XV:27,  
 mi mayor Hob XV:28, mi bemol mayor Hob XV:29,  
 mi bemol mayor Hob XV:30
2. JOHANNES BRAHMS, nº 2 do mayor op. 87 o  
 nº 3 do menor op. 101

### Segunda Prueba Eliminatoria

3. LUDWIG VAN BEETHOVEN, re mayor op. 70 nº 1 o  
 mi bemol mayor op. 70 nº 2
4. Una de las obras siguientes:  
 ANTONIN DVOŘÁK, fa menor op. 65 o mi menor op. 90  
 FELIX MENDELSSOHN BARTHOLDY, nº 1 re menor op. 49 o  
 nº 2 do menor op. 66  
 ROBERT SCHUMANN, nº 3 sol menor op. 110  
 Ernest Chausson, sol menor op. 3  
 CAMILLE SAINT-SAËNS, fa mayor op. 18  
 GABRIEL FAURÉ, re menor op. 120  
 EDOUARD LALÓ, nº 3 la menor op. 26
5. Una de las obras siguientes:  
 DMITRI SCHOSTAKOWITSCH, mi menor op. 67  
 NIKOLAJ ROSLAWETS, nº 4 (1927)  
 HANS WERNER HENZE, Kammersonate  
 WOLFGANG RIHM, Fremde Szene II  
 CHARLES IVES, Trio

### Semifinal

6. FRANZ SCHUBERT, si bemol mayor D 898 op. post. 99 o  
 mi bemol mayor D 929 (op. 100)
7. MAURICE RAVEL, la menor o  
 MAX Reger, mi menor op. 102
8. TOBIAS PM SCHNEID, Pianotrio nº 2  
 Composición de comisión del Concurso Internacional de Música  
 del ARD 2007 (estreno mundial).  
 La partitura se enviará con la carta de admisión al concurso.  
 La composición de comisión puede interpretarse con la partitura.  
 Se prohíbe presentarla públicamente antes del concurso.

### Final con orquesta sinfónica

9. Uno de los conciertos siguientes:  
 LUDWIG VAN BEETHOVEN, Concierto triple do mayor op. 56  
 BOHUSLAV MARTINŮ, Concierto triple  
 ALFREDO CASELLA, Concierto op. 56

Durante el concurso únicamente los instrumentos  
 de la casa Steinway & Sons estarán a la disposición de  
 los participantes.

### Jurados Trío de piano

Lutz Köhler Presidente  
 Wolfgang Boettcher  
 Chia Chou  
 Bernard Greenhouse  
 William Lyne  
 Gérard Poulet  
 Raphael Pidoux

## Contenido

- 1 Título
  - 2 Reglamento general | Organizador
  - 3 Premios y Premios especiales
  - 4 Normas de admisión
  - 5 Desarrollo del concurso
  - 6 Presencia | Alojamiento
  - 7 Premiados
  - 8 Actuaciones
  - 9 Otros contratos de conciertos
- Repertorios | Jurados
- 10 Oboe
  - 11 Trombón
  - 12 Percusión
  - 13 **Trío de piano**
- 14 Calendario
  - 15 Comité de honor | Patrocinio
  - 16 Comité ejecutivo | Dirección
  - 17 Próximos concursos

## Calendario 2007

### *Oboe*

Miércoles, 5 de septiembre:

Inicio Primera Prueba Eliminatoria

Sábado, 8 de septiembre:

Inicio Segunda Prueba Eliminatoria

Martes, 11 de septiembre:

Semifinal con orquesta de cámara

Jueves, 13 de septiembre:

Final con orquesta sinfónica

### *Trombón*

Viernes, 7 de septiembre:

Inicio Primera Prueba Eliminatoria

Lunes, 10 de septiembre:

Inicio Segunda Prueba Eliminatoria

Jueves, 13 de septiembre:

Semifinal con orquesta de cámara

Sábado, 15 de septiembre:

Final con orquesta sinfónica

### *Percusión*

Sábado, 8 de septiembre:

Inicio Primera Prueba Eliminatoria

Martes, 11 de septiembre:

Inicio Segunda Prueba Eliminatoria

Viernes, 14 de septiembre: Semifinal

Domingo, 16 de septiembre:

Final con orquesta sinfónica

### *Trío de piano*

Jueves, 6 de septiembre:

Inicio Primera Prueba Eliminatoria

Domingo, 9 de septiembre:

Inicio Segunda Prueba Eliminatoria

Miércoles, 12 de septiembre: Semifinal

Viernes, 14 de septiembre:

Final con orquesta sinfónica

### *Conciertos de Premiados*

*Concierto de cámara*

Miércoles, 19 de septiembre, 20 horas,  
Prinzregententheater

*Concierto con la Münchener Kammerorchester*

Jueves, 20 de septiembre, 20 horas,  
Prinzregententheater

*Concierto con la Symphonieorchester  
des Bayerischen Rundfunks*

Viernes, 21 de septiembre, 20 horas,  
Herkulesaal der Residenz

## Contenido

- 1 Título
- 2 Reglamento general | Organizador
- 3 Premios y Premios especiales
- 4 Normas de admisión
- 5 Desarrollo del concurso
- 6 Presencia | Alojamiento
- 7 Premiados
- 8 Actuaciones
- 9 Otros contratos de conciertos
- Repertorios | Jurados
- 10 Oboe
- 11 Trombón
- 12 Percusión
- 13 Trío de piano
- 14 **Calendario**
- 15 Comité de honor | Patrocinio
- 16 Comité ejecutivo | Dirección
- 17 Próximos concursos

## Contenido

- 1 Título
  - 2 Reglamento general | Organizador
  - 3 Premios y Premios especiales
  - 4 Normas de admisión
  - 5 Desarrollo del concurso
  - 6 Presencia | Alojamiento
  - 7 Premiados
  - 8 Actuaciones
  - 9 Otros contratos de conciertos
- Repertorios | Jurados
- 10 Oboe
  - 11 Trombón
  - 12 Percusión
  - 13 Trío de piano
- 
- 14 Calendario
  - 15 **Comité de honor | Patrocinio**
  - 16 Comité ejecutivo | Dirección
  - 17 Próximos concursos

## Comité de honor

Sir Colin Davis  
*Director de orquesta*

Thomas Goppel  
*Ministro de Estado de Ciencias, Investigación y Arte*

Mariss Jansons  
*Director General de la Symphonieorchester  
des Bayerischen Rundfunks*

Martin Maria Krüger  
*Presidente del Deutscher Musikrat*

Zubin Mehta  
*Director de orquesta*

Kent Nagano  
*Director General y Artístico de la Bayerische Staatsoper*

Peter Ruzicka  
*Director de la Biennale Munich, Intendente  
del Festival de Salzburgo*

Albert Scharf  
*Exintendente de la Bayerischer Rundfunk*

Christian Ude  
*Alcalde mayor de Munich*

Udo Zimmermann  
*Director Artístico de la »musica viva« de la Bayerischer Rundfunk  
Intendente del Centro Europeo del Arte Hellerau*

## Patrocinio

*Los Intedentes del ARD*

Thomas Gruber  
*Bayerischer Rundfunk*

Helmut Reitze  
*Hessischer Rundfunk*

Udo Reiter  
*Mitteldeutscher Rundfunk*

Jobst Plog  
*Norddeutscher Rundfunk*

Heinz Glässgen  
*Radio Bremen*

Dagmar Reim  
*Rundfunk Berlin-Brandenburg*

Fritz Raff  
*Saarländischer Rundfunk*

Peter Voss  
*Südwestrundfunk*

Fritz Pleitgen  
*Westdeutscher Rundfunk*

Erik Bettermann  
*Deutsche Welle*

Ernst Elitz  
*Deutschlandradio Berlin*

## Comité ejecutivo

Thomas Gruber,  
*Presidente*  
*Intendente de la Bayerischer Rundfunk, Munich*

Dorothea Enderle  
*Directora del Departamento de la Música,*  
*Südwestrundfunk, Baden-Baden*

Lutz Köhler  
*Universität der Künste, Berlin*

Siegfried Mauser  
*Rector de la Hochschule für Musik y Theater, Munich*

Christoph Poppen  
*Director Artístico de la Orquesta de*  
*Cámara de Munich*

Detlef Rentsch  
*Director de Programación,*  
*Mitteldeutscher Rundfunk Kultur, Leipzig*

Werner Wittersheim  
*Director del Grupo de Programmas Música,*  
*Westdeutscher Rundfunk, Köln*

## Dirección

**Director Artístico**  
Axel Linstädt

**Lugarteniente**  
Oswald Beaujean

**Organización**  
Ingeborg Krause

## Contenido

- 1 Título
- 2 Reglamento general | Organizador
- 3 Premios y Premios especiales
- 4 Normas de admisión
- 5 Desarrollo del concurso
- 6 Presencia | Alojamiento
- 7 Premiados
- 8 Actuaciones
- 9 Otros contratos de conciertos
- Repertorios | Jurados
- 10 Oboe
- 11 Trombón
- 12 Percusión
- 13 Trío de piano
- 14 Calendario
- 15 Comité de honor | Patrocinio
- 16 **Comité ejecutivo | Dirección**
- 17 Próximos concursos

## Próximos concursos

### Concurso 2008

Viola – Clarinete – Fagot – Cuarteto de Cuerda

### Concurso 2009

Canto – Violín – Violoncelo – Flauta

### Concurso 2010

Arpa – Piano – Contrabajo – Trompeta

### Para pedir información y solicitar el prospecto dirigirse a:

Internationaler Musikwettbewerb der ARD  
c/o Bayerischer Rundfunk

Rundfunkplatz 1

D-80335 München

Tel. ++49 89 5900-2471

Fax ++49 89 5900-3573

E-Mail: [ard.musikwettbewerb@brnet.de](mailto:ard.musikwettbewerb@brnet.de)

[www.ard-musikwettbewerb.de](http://www.ard-musikwettbewerb.de)

Se reserva el derecho de modificación.

En caso de duda, el texto alemán está vigente.

El texto de presente prospecto está disponible en alemán, inglés, francés, italiano y español.

El prospecto y el formulario de inscripción pueden ser descargados en el sitio web ([www.ard-musikwettbewerb.de](http://www.ard-musikwettbewerb.de)).

### Responsables de la edición

#### Redacción

Ingeborg Krause

#### Configuración

Gorbach, Büro für Gestaltung, Utting

#### Cierre de la edición

15 de septiembre de 2006



reddot design award  
winner 2003

für das grafische Erscheinungsbild des  
Internationalen Musikwettbewerbs der ARD  
München 2001–2005

## Contenido

- 1 Título
- 2 Reglamento general | Organizador
- 3 Premios y Premios especiales
- 4 Normas de admisión
- 5 Desarrollo del concurso
- 6 Presencia | Alojamiento
- 7 Premiados
- 8 Actuaciones
- 9 Otros contratos de conciertos
- Repertorios | Jurados
- 10 Oboe
- 11 Trombón
- 12 Percusión
- 13 Trío de piano
- 14 Calendario
- 15 Comité de honor | Patrocinio
- 16 Comité ejecutivo | Dirección
- 17 **Próximos concursos**